



## Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

**6017**-е заседание

Среда, 19 ноября 2008 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Урбина ..... (Коста-Рика)

*Члены:*

Бельгия .....	г-н Картейвелс
Буркина-Фасо .....	г-н Сомда
Китай .....	г-н Пань Цзинюй
Хорватия .....	г-н Мутавджич
Франция .....	г-н Вейсьер
Индонезия .....	г-н Клейб
Италия .....	г-н Риккардо
Ливийская Арабская Джамахирия .....	г-н Даббаши
Панама .....	г-н Ариас
Российская Федерация .....	г-н Сафронков
Южная Африка .....	г-н Пасалис
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Шеперд
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Шедлбауэр
Вьетнам .....	г-н Данг Хоанг Зянг

### Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

Укрепление коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений

Письмо Постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/697)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



*Заседание возобновляется в 15 ч. 10 м.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Алжира и Бенина с просьбами пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя представители упомянутых выше стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотел бы напомнить всем выступающим о необходимости, на которую уже обращалось внимание во время утреннего заседания, ограничить продолжительность выступлений пятью минутами, с тем чтобы Совет мог оперативно завершить свою работу. Мы просим делегации, подготовившие большие выступления, распространить их текст в письменном виде и изложить их в сжатом виде во время выступления в зале Совета.

Сейчас слово имеет представитель Нигерии.

**Г-жа Огву** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерия признательна Коста-Рике за ее инициативу по организации на высоком уровне данных прений по вопросу об укреплении коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений. Мы рады тому, что сегодня утренней частью этого важного обсуждения в Совете Безопасности руководил лично президент Коста-Рики Его Превосходительство г-н Оскар Ариас Санчес. Мы также признательны за представленный председательствующей в Совете делегацией тщательно продуманный концептуальный документ и ценим содержательное выступление Высокого представителя по вопросам разоружения г-на Сержиу Дуарти.

Концепция коллективной безопасности в том виде, в каком она закреплена в Уставе Организации Объединенных Наций, была разработана не только для того, чтобы сдерживать агрессию, но и чтобы

вселить во все нации, вне зависимости от их размеров или ресурсов, чувство безопасности. Однако, 62 года спустя ни обещание относительно создания коллективной безопасности, ни связанные с ней надежды так полностью и не реализованы. Хотя государства и поддержали саму идею коллективной безопасности, они в то же время проявляют и значительное нежелание проводить совместную глобальную политику в области безопасности. В результате этого нам постоянно приходится иметь дело с гражданскими распрями, межгосударственными и внутрисосударственными конфликтами, особенно на Африканском континенте. Общей чертой этих конфликтов является их сложная взаимосвязь с распространением стрелкового оружия и легких вооружений.

Несмотря на столь серьезные проблемы, нигерийская делегация убеждена, что Организация Объединенных Наций остается наилучшей платформой для обеспечения коллективной безопасности. В силу нашей неразрывной взаимосвязи мы обязаны добиваться от государств согласованных действий в интересах сохранения международного мира. Однако мы осознаем, что та система коллективной безопасности, к созданию которой мы стремимся, должна реалистично учитывать новые угрозы и вызовы. Такие трансграничные угрозы, как торговля людьми, незаконный оборот наркотиков, геноцид, нарушения прав человека, терроризм, распространение стрелкового оружия и легких вооружений, равно как деятельность международных преступных синдикатов, не признают географических рубежей. Они рассредоточены, коварны и размыты, и для борьбы с ними требуются коллективные действия.

Нигерия считает, что успешная система коллективной безопасности должна покоиться на реальном и заинтересованном партнерстве между национальными государствами и государствами-членами. Только благодаря такой заинтересованности мы можем использовать дивиденды коллективной безопасности в качестве действенного инструмента по предотвращению конфликтов. Нигерия убеждена, что нам удастся укрепить коллективную безопасность посредством эффективной политики регулирования вооружений.

Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями, равно как их распространение, по-прежнему способствуют разжиганию на

Африканском континенте новых конфликтов и мешают урегулированию старых. Они также придают силу негосударственным субъектам и укрепляют преступные сети. Поэтому мы считаем, что стрелковое оружие и легкие вооружения представляют собой наиболее серьезную угрозу делу упрочения мира и развития. Поражающая способность и легкость использования стрелкового оружия и легких вооружений превращают их в Африке в оружие массового уничтожения. В некоторых зонах конфликтов в Африке, особенно в западноафриканском субрегионе, оружие доступней продовольствия. Столь ошеломляющее положение вещей должно побуждать нас быть непреклонными в наших согласованных усилиях добиться восстановления мира и безопасности в опустошенных войной зонах Африки.

Именно такая ситуация побудила Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) объявить в октябре 1998 года мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений. Нигерия еще раз заявляет о своей приверженности Программе действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Однако мы с сожалением отмечаем, что, несмотря на прилагаемые на различных уровнях усилия, незаконный оборот стрелкового оружия продолжается, и создается впечатление, что его опустошительное воздействие, в частности на африканские государства, сводит на нет ту политическую волю, которую мы совместно проявили в момент утверждения этой Программы в 2001 году.

Нигерия убеждена, что наиболее эффективной стратегией по предотвращению и искоренению незаконной торговли оружием и борьбы с ней является разработка юридически обязательного глобального документа и коллективная политическая воля к тому, чтобы положить конец бесконтрольному распространению стрелкового оружия. Поэтому мы призываем государства-члены проявить эту политическую волю при разработке международных стандартов на импорт, экспорт и на передачу обычных вооружений. Мы безоговорочно поддерживаем заключение юридически обязательного договора о торговле оружием, и не только в качестве инструмента, закрепляющего общий, международный

стандарта в области глобальной торговли оружием, но также и как средство по регулированию доступа негосударственных субъектов к незаконному стрелковому оружию и легким вооружениям.

Нигерия считает, что помимо регулирования распространения стрелкового оружия и легких вооружений нужна эффективная система коллективной безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций, направленная на укрепление региональных механизмов обеспечения безопасности согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций, поощряющей региональные организации к урегулированию конфликтов в их соответствующих регионах. Складывающаяся в Африканском союзе архитектура по обеспечению мира и безопасности, другие субрегиональные инициативы в сфере безопасности, в том числе механизм урегулирования конфликтов ЭКОВАС, предназначены для того, чтобы избавить континент от конфликтов и их горестного наследия.

Поэтому мы присоединяемся к усилиям по созданию новой культуры предотвращения конфликтов, поскольку совершенно очевидно, что предупреждать конфликты дешевле, чем контролировать их.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Эквадора.

**Г-жа Эспиноса** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего сказать, что Эквадор весьма польщен той честью, которую оказал нам своим присутствием президент Коста-Рики, возглавлявший работу Совета сегодня утром. Нам также хотелось бы поприветствовать министра иностранных дел Панамы Его Превосходительство г-на Самуэля Левиса Наварро.

Еще нашей делегации хотелось бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за замечательную инициативу проведения открытого обсуждения на столь важную для наших государств тему, и мы считаем эти прения важным шагом к установлению подлинного взаимодействия, реального диалога Совета Безопасности со всеми государствами — членами Организации. Наша делегация убеждена, что в своих напряженных усилиях по укреплению коллективной безопасности международное сообщество должно заниматься устранением как коренных причин, так и истоков подавляющего большинства конфликтов, каковыми являются крайняя нищета и не-

равное распределение ресурсов, безработица и власть силы.

Для того чтобы полностью устранить эти серьезные проблемы, недостаточно только одних полицейских, военных или разведывательных мер. Что нам действительно нужно, так это радикальное изменение самих структур нынешнего международного порядка. В последнее время мы были свидетелями того, как по всему миру возникают очаги насилия и зоны отсутствия безопасности. Ввиду такого положения дел общественность выступает с критикой в отношении того, что она расценивает как неспособность Организации Объединенных Наций предотвращать конфликты, восстанавливать мир и препятствовать гибели ни в чем не повинных мирных людей. Но как бы то ни было, Организация Объединенных Наций такова, какой делают ее государства-члены. Являясь глобальной организацией, она отнюдь не является сверхдержавой, обладающей прерогативами принуждения в отношении своих членов. Поэтому мы можем лишь вновь подтвердить ту критически важную ответственность, которая возложена на Совет Безопасности согласно статье 24 Устава Организации Объединенных Наций, равно как и, согласно статье 26 того же документа, необходимость его взаимодействия с Генеральной Ассамблеей.

Наша делегация считает, что Совету Безопасности настоятельно необходимо установить отношения с Генеральной Ассамблеей, которая является наиболее демократичным и представительным органом, в целях укрепления многосторонней системы как единственного эффективного средства установления мира и содействия развитию.

Эквадор, непоколебимый в своей приверженности разоружению и нераспространению оружия массового уничтожения, не только присоединился к различным согласованным в этой сфере международным документам, но также поддерживает и осуществляет все вытекающие из них меры, чтобы тем самым добиться практической реализации этих документов.

Учитывая транснациональный характер последствий, возникающих в результате оборота наркотиков, незаконной торговли оружием, действий организованной преступности и терроризма, Эквадор стал участником региональных и международ-

ных организаций и конвенций, ведущих борьбу с этими бедствиями.

В области поддержания международного мира и безопасности Эквадор активно участвует в операциях по поддержанию мира и в оказании гуманитарной помощи.

Проблема стрелкового оружия и легких вооружений прежде всего объясняется бесконтрольным распространением торговли такими вооружениями. Легкость их приобретения — это определяющий фактор в усилении внутренних и внешних конфликтов и в эскалации насилия и социальной дезинтеграции, которые угрожают многим странам, в частности наиболее уязвимым группам гражданского населения, особенно женщинам и детям.

В том же плане моя делегация хотела бы подтвердить свое стремление продолжать трудиться над выработкой договора о торговле оружием, который позволил бы укрепить приверженность всех стран международному миру и безопасности. Кроме того, моя страна недавно проводила у себя региональное совещание по кассетным боеприпасам. В этой связи мы подчеркиваем значение ратификации соответствующего международного договора.

Прошло десять лет с тех пор, как Эквадор и Перу подписали бразильские мирные соглашения, которые позволили превратить приграничную территорию из зоны конфликта в зону мира, труда и сотрудничества. Гуманитарная программа по разминированию превратилась в успешный механизм укрепления взаимного доверия и безопасности между нашими странами. В том же плане, в связи с последствиями внутреннего колумбийского конфликта для эквадорского общества усилия в рамках плана «Эквадор» сосредоточены теперь на превентивной, многогранной и многосекторальной деятельности. Его осуществление основывается на достижении национальных целей социально-экономического развития, строгом соблюдении международных обязательств по правам человека, сохранении и рациональном использовании природных ресурсов и на борьбе со всеми видами незаконной деятельности, которые могут негативно сказаться на безопасности гражданского общества.

Для Эквадора тема коллективной безопасности является основополагающей, и мы рассматриваем ее прежде всего как государственную политику, гарантирующую право на благополучие и чело-

веческое достоинство, верховенство коллективных интересов над частными, разнообразие культур, всеобщее участие в жизни общества и борьбу с любыми формами дискриминации. Вот почему мы считаем парадоксальным то, что, хотя такие страны, как Эквадор, глубоко привержены разоружению как одному из инструментов развития, во многих других случаях в других государствах военные ассигнования не уменьшаются. В нынешних условиях энергетического, продовольственного и климатического кризиса мы должны всерьез задуматься о приоритетах наших государственных ассигнований, наших инвестиций. После завершения «холодной войны» мы полагали — слишком оптимистично, — что теперь существуют условия для восстановления мира и безопасности через меры укрепления доверия. Поэтому статья 51 Устава Организации Объединенных Наций — это единственная имеющаяся у некоторых государств возможность защитить свою безопасность, когда Совет Безопасности не способен предпринять надлежащие, эффективные и объективные действия для восстановления мира и безопасности в мире.

Мы живем в глобальном и взаимозависимом мире, и, как следствие этого, угрозы миру и безопасности требуют от нас укрепления многостороннего подхода, как верно отметил сегодня утром президент Коста-Рики. Поэтому моя делегация искренне надеется на то, что идеи, высказанные в ходе этих прений, найдут надлежащее продолжение и будут преобразованы в практические действия, которые будут сопровождаться постоянным процессом осмысления и пересмотра и будут содействовать повышению эффективности, транспарентности и легитимности этого столь важного органа.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово Постоянному представителю Австралии.

**Г-н Хилл** (Австралия) (*говорит по-английски*): Правительство Австралии привержено укреплению международного мира и безопасности. Многосторонние организации, и в частности Организация Объединенных Наций и ее Совет Безопасности, играют важнейшую роль в этом плане. Мы приветствуем инициативу Коста-Рики по организации этих открытых прений в Совете по вопросу о коллективной безопасности и регулировании вооружений; это важный элемент работы Совета Безопасности.

Учитывая ограниченность во времени, я хотел бы сосредоточиться сегодня на вопросе регулирования вооружений. За последние 60 лет мы добились прогресса в этом плане. Мы видели значительные достижения, включая заключение Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), конвенций по биологическому и химическому оружию, пяти протоколов к Конвенции о негуманном оружии, универсальное присоединение к Женевским конвенциям и появление ряда соглашений о региональной безопасности. Однако необходимо сделать больше.

Международное сообщество стоит на распутье. Мы не можем допустить неудачного исхода Конференции 2010 года по рассмотрению ДНЯО и не только в интересах обеспечения прогресса в области нераспространения, как горизонтального, так и вертикального, оружия массового уничтожения, но и в более широком смысле — в интересах региональной и глобальной безопасности. Эта Конференция дает нам возможность активизировать режимы нераспространения и разоружения в интересах укрепления всеобщей безопасности. И эту возможность нельзя упускать.

Как, вероятно, известно членам Совета, Австралия и Япония объединили усилия для создания международной комиссии по ядерному нераспространению и разоружению. Эта комиссия дает возможность взглянуть на происходящее по-новому, творчески. Ее цель — способствовать изменению стереотипного и непродуктивного характера многих из нынешних обсуждений по ядерному вопросу. Цель комиссии — помочь формированию глобального консенсуса в преддверии 2010 года и после. Для достижения этой цели будут трудиться члены комиссии, представляющие широкий диапазон стран, включая и членов этого Совета. Мы призываем все государства поддерживать работу комиссии и пользоваться огромным опытом ее членов в наших совместных усилиях по нераспространению, мирному использованию и ядерному разоружению.

Нельзя обсуждать прогресс в области ядерного разоружения и нераспространения и не отметить при этом необходимость в регулировании обычных вооружений. Австралия надеется, что воодушевляющие шаги, которые мы видели в области обычных вооружений в последние годы, будут продолжены. Мы видим много потенциальных возможностей для дальнейших глобальных действий, но мы

особенно настоятельно призываем государства сохранять динамику, продемонстрированную недавно подавляющим большинством государств-членов в этом году в Первом комитете, в деле выработки договора о торговле оружием.

Юридически обязательный, многосторонний договор о торговле оружием обеспечил бы столь необходимую транспарентность и подотчетность, кодифицировал бы имеющийся передовой опыт в плане ответственной передачи обычных вооружений и препятствовал бы злоупотреблениям в сфере прав человека и дестабилизирующему накоплению вооружений.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово постоянному представителю Швейцарии.

**Г-н Маурер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария приветствует Вашу, г-н Председатель, инициативу по организации этого заседания высокого уровня. Я хотел бы поблагодарить Вас за концептуальный документ, который был распространен в порядке подготовки к этим тематическим прениям. Мы согласны с утверждением о том, что конкретные ситуации, с которыми Совет Безопасности сталкивается сегодня во многих кризисах, подчеркивают необходимость того, чтобы он пересмотрел свою роль и подумал о том, как лучше всего реализовать статью 26 Устава. Я хотел бы кратко прокомментировать пять моментов.

Во-первых, моя страна считает необходимым, чтобы главные органы Организации Объединенных Наций действовали в своей конкретной сфере компетенции. Законодательная роль, требующая максимальной транспарентности, явно принадлежит Генеральной Ассамблее. Позиция Швейцарии по основному вопросу разоружения и нераспространения в области обычных вооружений и в области оружия массового уничтожения хорошо известна, и я не буду ее здесь повторять. Совет Безопасности, со своей стороны, больше сосредоточивает внимание на конкретных конфликтах, вмешиваясь в случае кризиса. Поэтому он обязан подумать о новых стратегических задачах в области безопасности и воспользоваться извлеченными уроками.

Во-вторых, Швейцария считает, что особые проекты и конкретные программы, контроль над незаконным оборотом вооружений в контексте операций по поддержанию мира, наблюдение за региональными соглашениями и миссиями по установле-

нию фактов в области незаконного оборота вооружений могут быть важнейшими средствами в закреплении тесной связи между разоружением, развитием и миром. Основываясь на этом опыте, мы считаем полезным, чтобы Совет Безопасности выступал с предложениями в адрес сторон в конфликтах и превращал разоружение в ключевой вопрос мирных переговоров.

В-третьих, позвольте мне сказать несколько слов о взаимосвязи между социально-экономическим развитием и вооруженным насилием. Основная идея подписанной в 2006 году Женевской декларации о вооруженном насилии и развитии заключается в том, что вооруженное насилие представляет собой серьезное препятствие на пути развития и может осложнить достижение целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. И с другой стороны, обеспечение развития в социально-экономической сфере способно привести к сокращению масштабов вооруженного насилия. В докладе Генерального секретаря по стрелковому оружию (S/2008/258), опубликованном в апреле этого года по просьбе Совета Безопасности, также признается важность Женевской декларации.

В рамках реализации Женевской декларации был отобран ряд стран для разработки и осуществления экспериментальных мер и программ по сокращению вооруженного насилия. Наша страна считает, что Совет Безопасности также должен использовать подобную методологию. Новаторская сторона этого подхода заключается в том, что он позволяет взглянуть на вооруженное насилие со всех сторон и охватывает насилие, связанное с конфликтными и постконфликтными ситуациями, а также насилие, совершаемое в связи с террористическими актами и иными преступлениями. Если взглянуть на перечень конфликтов, находящихся на рассмотрении Совета, то окажется, что мы зачастую сталкиваемся с совершенно различными проявлениями насилия, которые требуют более решительных и систематических действий от Совета Безопасности. Бурунди и Гаити — это всего лишь два примера, которые подтверждают комплексную взаимосвязь между вооруженным насилием и экономическим развитием. Инициированные в этих двух странах в рамках осуществления Женевской декларации проекты могут придать толчок деятель-

ности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

В-четвертых, Швейцария хотела бы также отметить, что возможности по достижению прогресса в этой сфере не ограничиваются лишь сокращением и регулированием вооружений. Реформирование сектора безопасности и демобилизация, разоружение и реинтеграция бывших комбатантов также могут внести вклад в решение данной задачи и в уменьшение напряженности. Взаимосвязь между двумя этими вопросами, которая уже была предметом рассмотрения в Совете, и пути ее использования на практике требуют целостного изучения.

И, наконец, в-пятых, наша страна поддерживает основную идею концептуального документа, в котором подчеркивается важность осуществления мер по контролю над вооружениями и разоружению на региональном уровне. При этом Швейцария полагает, что при осуществлении подобных мероприятий необходимо принимать во внимание ситуацию, существующую в каждом отдельном регионе, и обеспечить участие в этом процессе основных заинтересованных сторон.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Аргентины.

**Г-н Аргуэльо** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и поблагодарить Республику Коста-Рика и ее президента Оскара Ариаса Санчеса за созыв открытых прений по вопросу о поддержании международного мира и безопасности и укреплению коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений. Мы убеждены в своевременности данной инициативы, в особенности с учетом чрезвычайной актуальности многих из вынесенных на обсуждение вопросов.

Позвольте мне напомнить о той ясной и непоколебимой позиции, которой Аргентина придерживается по вопросу о разоружении и нераспространении и которая направлена на достижение многостороннего консенсуса в рамках усилий по обеспечению международного мира и безопасности.

В концептуальном документе, подготовленном Коста-Рикой к этому заседанию (S/2008/697, приложение), содержатся совершенно справедливые ссылки на статьи 24 и 26 Устава Организации Объ-

единенных Наций и, в частности, затрагивается вопрос о Военно-штабном комитете, который призван оказывать Совету Безопасности содействие в формулировании планов создания системы регулирования вооружений для представления их членам Организации. Однако для того чтобы должным образом использовать имеющиеся в ее распоряжении полномочия, Организация Объединенных Наций была вынуждена на протяжении всей своей истории создавать механизмы, которые помогли ей преодолевать проблемы, связанные с неспособностью Военно-штабного комитета выполнить возложенный на него мандат. Нынешняя структура проведения операций по поддержанию мира Организацией Объединенных Наций объясняется именно необходимостью исполнения некоторых из тех функций, которые предусмотрены в Уставе.

В отношении разоружения и регулирования вооружений надлежащие органы Организации Объединенных Наций, а также Конференция по разоружению и многие другие механизмы предоставляют форумы для дискуссий и переговоров по этим вопросам. К сожалению, в последние годы добиться значимых результатов было трудно — главным образом, из-за столкновения противоположных интересов различных стран. Полагать возможным оживить деятельность Военно-штабного комитета, который так никогда и не выполнял возложенные на него функции, и заставить его заниматься вопросами разоружения и контроля над вооружениями не представляется реальным путем к достижению желаемой цели.

Ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности по своей сути является, в основном, административной. Прения в Совете по вопросам, не относящимся к его повестке дня, даже если это открытые заседания, не должны заслонять собой того факта, что они не заменяют обсуждения этих вопросов Генеральной Ассамблеей, которая является главным совещательным органом Организации Объединенных Наций. Даже при том «разделении труда» между Советом и Ассамблеей, которое закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, возможность включения вопросов по разоружению в повестку дня Совета в этом отношении не ограничивает возможных действий Генеральной Ассамблеи.

Традиционный подход Аргентины к действиям и инициативам в области разоружения и регулиро-

вания вооружений всегда был комплексным. Мы подтверждаем свою неизменную позицию в пользу той роли, которую играют многосторонние форумы — и прежде всего Организация Объединенных Наций — в решении проблем разоружения и нераспространения.

Руководствуясь этой позицией, Аргентина хотела бы еще раз заявить о своей приверженности Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по химическому оружию, Конвенции о биологическом и токсинном оружии и другим основополагающим многосторонним документам. Совет Безопасности должен по-прежнему играть важную роль в поддержке режимов нераспространения оружия массового поражения в контексте своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности. Международное сотрудничество в области нераспространения ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и материалов для его производства — чрезвычайно важный фактор, способствующий решению Советом Безопасности стоящих перед ним задач, и прежде всего в сфере борьбы с угрозой международному миру и безопасности, которую представляют собой распространение оружия массового уничтожения и международный терроризм.

Кроме того, мы полагаем, что конкретные действия в области нераспространения должны сопровождаться ясными и конкретными обязательствами, отраженными в планах действий всех членов международного сообщества в области разоружения.

И последнее. Позвольте мне напомнить о том особом приоритетном значении, которое моя страна придает, и том внимании, которое она уделяет прогрессу в области обычных вооружений. Мы твердо и активно поддерживаем меры по укреплению доверия и развитию транспарентности — и в нашем регионе, и во всем мире. В этом контексте мы надеемся, что вслед за такими успешными инициативами, как создание Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, мы сможем теперь сделать следующий шаг в направлении кодификации торговли оружием с целью предоставить в распоряжение Организации Объединенных Наций инструменты для предотвращения распространения избыточных и дестабилизирующих вооружений и тех видов оружия, которые не отвечают стандартам, установленным Советом Безопасности. Учитывая

вышеизложенное, мы надеемся, что сможем добиться значимого прогресса в этом направлении.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь Я предоставляю слово представителю Гватемалы

**Г-н Росенталь** (Гватемала) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с председательством в Совете Безопасности в этом месяце, а также поблагодарить за организацию этих открытых прений. Эта инициатива согласуется с давними и смелыми усилиями президента Оскара Ариаса в поддержку разоружения и мира, за которые мы ему искренне признательны.

Мы также признательны за тот четкий концептуальный документ, который распространила Ваша делегация. К предмету обсуждения, который Вы и Ваши коллеги определили для этого заседания, можно подходить очень по-разному. Но для подавляющего большинства стран мира наиболее понятен тот факт, что расходы на вооружения и чрезмерно раздутые вооруженные силы представляют собой нерациональное использование ресурсов. Это тем более понятно, если учитывать, что главные проблемы, стоящие сегодня перед человечеством, не менее, а то и более серьезны, чем угроза вооруженной агрессии и терроризма. Первая среди них — голод, нищета и социальная маргинализация; вторая — экологические проблемы, включая глобальное потепление; и третья — организованная преступность.

Ваша собственная страна, г-н Председатель, является примером тех положительных результатов, к которым приводит перенаправление общественных ресурсов — вместо вооруженных сил на социальные нужды. Учитывая показатели Коста-Рики в области образования и здравоохранения по сравнению с другими странами Центральной Америки, оно дало значительные, ощутимые результаты.

Другим элементом этой проблемы являются организационные аспекты разоружения, в частности определение того, кто и что должен делать. Например, в Организации Объединенных Наций нет четкого разделения между функциями Генеральной Ассамблеи и функциями Совета Безопасности или между работой Конференции по разоружению в Женеве и работой органов, расположенных в Нью-Йорке, включая Комиссию по разоружению. Нет четкого разграничения и между функциями Организации Объединенных Наций и региональных орга-



низаций, хотя мы полагаем, что концептуальный документ, подготовленный для нас Коста-Рикой, справедливо уделяет особое внимание взаимодействию органов Организации Объединенных Наций и региональных организаций в области разоружения.

Еще одним вопросом, заслуживающим упоминания, является важность усилий по предотвращению конфликтов. Такие усилия, среди прочего, способствуют созданию условий, при которых государства в меньшей степени склонны к вооруженной агрессии. Эти условия также способствуют таким положительным шагам, как принятие взаимных односторонних мер, которые позволяют избежать соперничества государств в борьбе за военное превосходство.

С точки зрения моей собственной страны, нашими приоритетами являются сокращение запасов стрелкового оружия и легких вооружений и контроль над ними, предотвращение и искоренение их незаконного производства и передачи и борьба с распространением этих вооружений. Эти приоритеты стали причиной принятия одного из многих обязательств, содержащихся в наших мирных соглашениях 1996 года, которое мы пытаемся выполнить путем принятия нового закона о вооружениях и боеприпасах, проект которого в настоящее время обсуждается в конгрессе Гватемалы.

Мы также активно участвуем в Центральноамериканской программе по контролю за стрелковым оружием. Обмен информацией по вопросам, связанным с контролем и отслеживанием стрелкового оружия, — одно из направлений деятельности в рамках этой региональной программы. Поэтому Гватемала поддерживает скорейшее принятие юридически обязывающего документа, устанавливающего единые международные стандарты для импорта, экспорта и передачи обычных вооружений. Такой договор должен быть транспарентным, неизбирательным и многосторонним.

В силу всех этих причин мы согласны с правительством Коста-Рики в том, что вопросы разоружения должны занимать важное место в тематической повестке дня человечества — и Организации Объединенных Наций. Моя делегация полагает, что принятие проекта заявления Председателя, находящегося сегодня на рассмотрении Совета Безопасности, значительно активизирует усилия междуна-

ного сообщества по решению проблем разоружения, и в особенности проблемы стрелкового оружия, и повысит внимание, которое уделяет этому вопросу Генеральная Ассамблея. Мы уверены, что оно придаст новый импульс усилиям по осуществлению Программы действий 2001 года. Оно также послужит гарантией того, что Организация Объединенных Наций будет по-прежнему играть центральную роль в многосторонних усилиях по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Теперь я предоставляю слово представителю Испании.

**Г-н Яньес-Барнуэво** (Испания) (*говорит по-испански*): Моя делегация признательна за возможность принять участие в этих открытых прениях в Совете Безопасности. Я хотел бы поблагодарить Коста-Рику и президента Оскара Ариаса за эту прекрасную инициативу, призванную положить начало совместному изучению необходимости укрепить многосторонние механизмы коллективной безопасности и адаптировать их к тем новым проблемам, которые стоят перед современным миром. В этой связи я хотел бы заявить о полной поддержке заявления, которое было сделано сегодня представителем Франции от имени Европейского союза.

Международное сообщество должно быть готово к эффективному, комплексному и скоординированному реагированию на новые и сложные проблемы. Для этого необходимо с еще большей решимостью добиваться эффективного утверждения принципа многосторонности, на основе которой Организация Объединенных Наций, как гарант международной законности, сможет действовать в качестве инструмента, необходимого для обеспечения сотрудничества, которое позволит нам продвинуться вперед в трех неразрывно связанных между собой приоритетных областях, а именно: в области поддержания международного мира и безопасности, в области экономики и социального развития и в области прав человека.

Уставом Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею возложены разнообразные обязанности в области поддержания международного мира и безопасности. Устав также требует надлежащего взаимодействия между этими двумя главными органами в отношении целей Организации Объединенных Наций в це-

лом. Мы должны приветствовать сегодняшнюю инициативу Коста-Рики, которая организовала эти прения и призывает Совет Безопасности, в тесном сотрудничестве с другими международными и региональными организациями, поддержать усилия по установлению и сохранению международного мира и безопасности. Это могло бы открыть дорогу к сокращению вооружений и войск и, таким образом, к высвобождению людских и материальных ресурсов, необходимых для целей экономического и социального развития.

Несомненно, мир должен пойти по этому пути и тем самым избежать гуманитарного и экономического ущерба, который понесет человечество. Президент Ариас ясно заявил сегодня утром, что это сделает более реальным достижение целей Декларации тысячелетия к 2015 году.

Содействие укреплению и поддержанию мира является отличительной чертой внешней политики Испании как члена Европейского союза. Именно поэтому мы участвуем во многих глобальных и региональных инициативах по нераспространению, разоружению и контролю над вооружениями. Говоря об Организации Объединенных Наций, Испания поддерживает деятельность Совета Безопасности, участвуя в операциях по поддержанию мира и предотвращению конфликтов, а также строго соблюдая его решения и рекомендации. Кроме того, Испания активно работает в Генеральной Ассамблее и поддерживает многие инициативы в области нераспространения оружия массового уничтожения, разоружения и контроля над обычными вооружениями. Испания также присоединилась к международным конвенциям в этой области. Мы принимаем участие в основных переговорных форумах и оказываем поддержку институтам и механизмам, содействующим достижению этих целей.

В контексте нынешней международной ситуации правительства и гражданское общество должны содействовать продвижению международных и региональных инициатив, которые призваны противодействовать отсутствию безопасности и вооруженному насилию в различных частях мира. И то, и другое серьезно мешает развитию большинства неблагоприятных регионов. Ярким примером упомянутых инициатив стала Женевская декларация о вооруженном насилии и развитии от 2006 года, которую Испания приняла наряду с большим числом других стран. Этот документ ставит себе целью

способствовать упрочению безопасности, распространению культуры мира, снижению уровня вооруженного насилия и уменьшению его негативного воздействия на социально-экономическое и гуманитарное развитие.

Другим конкретным примером является финансовая и техническая поддержка, которую правительство Испании оказывает Региональному центру Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, который занимается поощрением взаимопонимания и сотрудничества между государствами региона в названных выше областях сотрудничества.

Кроме того, Испания прилагает активные усилия для выполнения Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, принятой в 2001 году, а также других инициатив — касающихся, например, противопехотных мин или кассетных боеприпасов, — которые влекут за собой серьезные последствия в гуманитарном плане и влияют в целом на политическую стабильность, экономическое развитие стран и повседневную жизнь людей.

Далее, правительство Испании участвует в разработке новых международных инструментов — в частности, проекта юридически обязательного договора о торговле оружием. Он призван установить универсальные критерии регулирования международной торговли обычными вооружениями. Именно в таком духе составлены Руководящий план Испанского агентства по вопросам международного сотрудничества и Стратегия миростроительства, которую Испания проводит в рамках сотрудничества в области развития, равно как секторальные планы, включающие в себя три взаимосвязанных компонента — безопасность и оборону, социально-экономическое и политическое развитие. Выполнение этой политики в области сотрудничества позволило Испании стать важным донором, оказывающим техническую и финансовую помощь в таких сферах, как гуманитарное разминирование, ликвидация взрывоопасных остатков войны, борьба с распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Особое внимание при этом уделяется оказанию помощи пострадавшим, их семьям и общинам, в которых они проживают. Все эти меры

принимаются в рамках реальных усилий продвигнуться вперед в области нераспространения, разоружения и контроля над вооружениями, добиться результатов, облегчающих жизнь миллионов людей по всему миру.

Международное сообщество должно незамедлительно и решительно отреагировать на новые проблемы XXI века. Все государства-члены обязаны поддержать деятельность Организации Объединенных Наций, проявив необходимые лидерские качества, для того чтобы мы могли постепенно продвинуться во всех обсуждавшихся выше областях к созданию новой системы коллективной безопасности, основанной на доверии и комплексном подходе. Здесь целью является установление прочного мира на основе уважения прав человека, благого управления и устойчивого развития. Инициатива, выдвинутая сегодня Коста-Рикой, показывает, что все в наших руках и что выполнение этой задачи — наш общий нравственный долг в отношении безопасности грядущих поколений.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Пакистана.

**Г-н Харун** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Делегация Пакистана рада проведению этого обсуждения. Мы надеемся, что оно поможет нам лучше понять различные аспекты, связанные с коллективной безопасностью и регулированием уровня вооружений.

Мы всегда подчеркивали необходимость достижения нового консенсуса по целому ряду вопросов — по разоружению, контролю над вооружениями и нераспространению. Основой этого нового консенсуса должны стать принципы Устава Организации Объединенных Наций — при полном признании важной роли Организации Объединенных Наций, с учетом интересов в области безопасности всех государств и принципа равной безопасности для всех.

Архитектура глобального консенсуса по вопросам разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения должна покоиться на прочной основе, включающей в себя элементы, о которых пойдет речь ниже.

Все государства должны подтвердить свои обязательства по обеспечению всеобщего и полного разоружения в условиях эффективного междуна-

родного контроля. Транспарентность, проверяемость и необратимость должны стать основными принципами, применяемыми в отношении всех мер в области разоружения. В период, предшествующий всеобщему и полному ядерному разоружению, должны действовать универсальные, недискриминационные и юридически обязательные инструменты, обеспечивающие негативные гарантии безопасности для неядерных государств.

Необходимо заключить международное соглашение об универсальных и недискриминационных критериях международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии, в том числе ее производства. Политика предоставления на избирательной основе доступа к гражданским ядерным технологиям или отказ в нем, в нарушение каких-либо общепринятых критериев, подрывает доверие к режиму нераспространения и его законность.

Мы должны стремиться к разработке универсального и недискриминационного соглашения по решению проблем, связанных с созданием, развертыванием и распространением ракет и систем противоракетной обороны, которые, в силу самой своей природы, имеют дестабилизирующий характер. Следует признать необходимость укрепления международного правового режима по предотвращению милитаризации космоса.

Одновременно с переговорами по вопросу о ядерном разоружении настоятельно важно начать переговоры о сбалансированном снижении численности вооруженных сил и уровня обычных вооружений. Как указывается в Заключительном документе первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам разоружения, эти переговоры должны проводиться, прежде всего, при участии государств, обладающих значительным военным потенциалом. Необходимо положить конец наметившейся тревожной тенденции, связанной с ростом количества и с усовершенствованием обычных вооружений, поскольку в ней прослеживается причинная связь с сохранением опоры на ядерное оружие.

Сотрудничество по вопросам, имеющим стратегические последствия для того или иного региона, должно осуществляться таким образом, чтобы не наносился ущерб безопасности каждого государства и исключалась возможность получения от-

дельным государством или группой государств преимуществ над другими странами. Регулирование вооружений должно распространяться не только на контроль над поставками вооружений, но и учитывать существующую асимметричность и военный дисбаланс, запасы оружия, равно как и на его производство и изготовление.

Однако с помощью одного лишь регулирования вооружений невозможно облегчить достижение международного мира и безопасности, если наряду с этим не принимать меры по мирному урегулированию споров и устранению лежащей в их основе обеспокоенности государств о своей безопасности.

Региональная напряженность подстегивает гонку вооружений, не только ставя под угрозу международный мир и безопасность, но и подрывая усилия по контролю над вооружениями и разоружению. Поэтому урегулирование конфликтов и поддержание стабильности в области стратегических и обычных вооружений на региональном и глобальном уровнях должны оставаться в центре усилий по упрочению международного мира и безопасности.

Соблюдение принципа равной безопасности для всех требует проведения открытых консультаций и установления диалога между государствами без каких-либо предварительных условий. И лучшей площадкой для таких консультаций и переговоров является Генеральная Ассамблея, где представлены все государства-члены.

Если возложить ответственность за обеспечение коллективной безопасности на Совет Безопасности, то, учитывая присущую ему тенденцию принимать нормативные решения по вопросам контроля над вооружениями от имени всех государств-членов, это непременно вызовет обеспокоенность в отношении безопасности у подавляющего большинства развивающихся стран, не представленных в Совете.

Существующие на сегодняшний день механизмы экспортного контроля, в частности Группа ядерных поставщиков и Режим контроля за ракетными технологиями (РКРТ), не являются всеобъемлющими. Ограничительный характер некоторых механизмов экспортного контроля осложняет соблюдение стандартов в области нераспространения на глобальном уровне. Если государства обязаны соблюдать стандарты, установленные в рамках упомянутых механизмов, то им необходимо предос-

тавить возможность участвовать в работе этих механизмов и пользоваться преимуществами обмена передовой практикой, перенимать опыт членоснователей этих механизмов в области экспортного контроля. Это также позволит государствам идти в ногу с техническим прогрессом.

Более того, участники таких узких механизмов устанавливают дискриминационные исключения из своих собственных правил, подрывая тем самым усилия по достижению цели международной стабильности. Нерегламентированное ядерное сотрудничество в гражданских целях, основанное на коммерческих соображениях, никак не способствует достижению целей нераспространения на международном уровне. Аналогичным образом, международное сотрудничество в области разработки систем противоракетной обороны, предусматривающее сотрудничество по линии использования технологий двойного назначения — например, двигателейных установок, работающих на твердом топливе, систем наведения ракет и управления ими и других систем, которые могут быть использованы для разработки наступательных вооружений и ракет — также подрывают РКРТ.

В завершение я хотел бы вновь заявить о необходимости разработать согласованные на международном уровне, недискриминационные и универсальные нормативные положения, регулирующие вооружения.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

**Г-жа Блум** (Колумбия) (*говорит по-испански*): Позвольте мне, г-н Председатель, поблагодарить Вас за Вашу работу на посту Председателя Совета Безопасности в ноябре. Наша делегация признательна за созыв этих прений по укреплению коллективной безопасности на основе общего регулирования и сокращения вооружений. Присутствие лауреата Нобелевской премии мира президента Оскара Ариаса Санчеса и авторитетное заявление, с которым он выступил сегодня утром, придают особую актуальность и значимость данным прениям.

Для Колумбии тесная взаимосвязь между безопасностью и развитием самоочевидна. Правительство президента Альваро Урибе проводит демократическую политику в области безопасности, основанную на принципе равной безопасности для всех граждан и предусматривающую создание ус-

ловий, позволяющих всем им реализовывать свои права и свободы. Благодаря этой политике сформировалась благотворная взаимозависимость, в рамках которой укрепление верховенства права создает условия, способствующие развитию и экономическому процветанию, что, в свою очередь, помогает расширять гражданское участие и укреплять демократию.

Демократическая политика в области безопасности принесла свои плоды, однако для ее реализации потребовались серьезные усилия, в том числе и военные расходы, соразмеримые тем проблемам, которые требовалось решить для достижения намеченных целей. В рамках этого процесса Колумбия занимает четкую позицию — мы рассматриваем военные расходы как жизненно важное вложение средств в дело защиты жизни и благосостояния наших граждан.

Наша страна разделяет обеспокоенность по поводу необходимости переключать средства, выделяемые на военные расходы, на программы развития, не причиняя при этом ущерба потребностям государств в области обороны и безопасности и учитывая конкретные нужды каждого из них. В этом отношении мы подтверждаем свою приверженность разоружению, развитию и выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи по данной проблеме.

Участие Колумбии в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций основано на безоговорочной приверженности многосторонности и верховенству права. Мы поддерживаем принципы и ценности, заложенные в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы отмечаем провидческий характер статьи 26, в которой указано, что Совет Безопасности несет ответственность за разработку планов по созданию системы регулирования вооружений. Цель содействия обеспечению и поддержанию международного мира и безопасности при минимальном отвлечении людских и экономических ресурсов на вооружения по-прежнему остается в полной мере актуальной.

Более того, Колумбия полагает, что любая новая инициатива, связанная с контролем над вооружениями и их регулированием, должна обсуждаться и согласовываться в рамках Генеральной Ассамблеи. Успех в этой области может быть достигнут

только благодаря совместным усилиям всех государств — членов Организации.

Сегодня вопросы обеспечения безопасности носят многогранный характер. В современном мире появились факторы, выходящие за рамки традиционных угроз безопасности. В этой связи мы разделяем позицию, изложенную в распространенном Коста-Рикой концептуальном документе (S/2008/697) относительно той важной роли, которая отводится сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в области поддержания коллективной безопасности.

В этом отношении я хотел бы обратить внимание на деятельность и цели Организации американских государств (ОАГ), ориентированные на разработку мер по обеспечению взаимного доверия между странами нашего региона. Это осуществляется с помощью многих инициатив, в том числе благодаря повышению транспарентности, в том числе посредством издания книг о национальных стратегиях обороны.

Кроме того, ОАГ способствует ликвидации противопехотных мин и отслеживает выполнение обязательств по Договору Тлателолко и Договору о нераспространении ядерного оружия. В соответствии с этими международными договорами в густонаселенном регионе Латинской Америки и Карибского бассейна была создана первая зона, свободная от ядерного оружия. ОАГ также содействует расширению сотрудничества в нашем регионе на основе многосторонних мирных усилий и совместной борьбы с международным терроризмом.

Неконтролируемое распространение и ненадлежащее применение стрелкового оружия и легких вооружений может нанести огромный ущерб, вызывая гибель людей и негативно сказываясь на безопасности и развитии. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах отвлекает огромные ресурсы, которые можно было бы вложить в развитие. Поэтому первоочередной задачей международного сообщества должно стать принятие мер по созданию эффективных механизмов контроля, которые позволили бы положить конец этой незаконной торговле.

Колумбия придает огромное значение Программе действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и

легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней. Она является основополагающим глобальным документом и точкой отсчета для принятия мер по борьбе с этим явлением.

Колумбия считает необходимым и впредь работать в этой области в многосторонних рамках и действовать в направлении принятия новых обязательств и выполнения уже принятых, с тем чтобы заключать юридически обязательные документы в этой области. Необходимым условием этой деятельности является широкое участие государств в осуществлении этой Программы действий.

Моя делегация активно участвует на всех уровнях в осуществлении инициатив, нацеленных на проведение скоординированных и эффективных действий по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Достижение большего конкретного прогресса в этой области станет фундаментальным вкладом в обеспечение коллективной безопасности.

Укрепление коллективной безопасности на основе общего регулирования и сокращения вооружений, а также других инициатив, выдвинутых в этой области, заслуживают тщательного рассмотрения Организацией Объединенных Наций и ее главными органами.

Изменения, которые произошли в мире начиная с 1990-х годов, способствовали появлению новых условий для формирования нового консенсуса в области безопасности. Поэтому с этой точки зрения необходимо активизировать наши усилия и мобилизовать волю в интересах совместных действий, поскольку только так мы сможем избавить грядущие поколения от угроз миру, безопасности и развитию.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Святого Престола.

**Архиепископ Мильоре** (Святой Престол) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за приглашение моей делегации принять участие в этой важной дискуссии.

(*говорит по-английски*)

Моя делегация выражает признательность за созыв этой открытой дискуссии для обсуждения необходимости укрепления международного мира и

безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений и вооруженных сил.

Трагические последствия незаконной торговли оружием диктуют необходимость того, чтобы международное сообщество удвоило свою решимость создать новые механизмы контроля. С учетом недавно принятого в Первом комитете Генеральной Ассамблеи проекта резолюции, озаглавленного «На пути к договору о торговле оружием», который стал первым важным шагом в направлении разработки юридически обязательного документа о торговле оружием и передаче оружия, эта дискуссия является не только своевременной, но и чрезвычайно важной для активизации усилий, направленных на сокращение мировых запасов оружия. Святой Престол полностью поддерживает и поощряет такие меры со стороны как этого органа, так и всего международного сообщества и готов внести свой вклад в эти усилия.

Инициатива Совета Безопасности провести рассмотрение проблемы регулирования и сокращения вооружений тесно связана с сохраняющимися глобальными проблемами в области безопасности и получает все большее внимание в мире. Недавно в рамках общей дискуссии в Первом комитете Генеральной Ассамблеи мы выслушали делегата из Африки, который сказал, что на каждого африканца приходится семь незаконных пуль и нацелены три единицы незаконного огнестрельного оружия. Это позорная ситуация, особенно с учетом того, что недопустимо большая доля населения мира по-прежнему живет ниже уровня нищеты.

Это лишь один из многочисленных примеров. Моя делегация разделяет серьезную обеспокоенность судьбой стран, охваченных конфликтом, чей опыт свидетельствует о том, что незаконная торговля оружием, его накопление и незаконное производство подрывают возможности мирного урегулирования споров, превращают напряженность в вооруженные конфликты и являются главными факторами, способствующими затягиванию конфликтов, что серьезно подрывает мир и развитие.

Отсутствие мер по регулированию и приверженности сокращению глобальных арсеналов оружия привели к созданию условий, когда проще купить оружие, чем заплатить за продукты питания, жилье и образование. Совершенно очевидно, что если выделить хотя бы часть 1,3 трлн. долл. США,

которые расходуются на оружие, на осуществление программ, рассчитанных на содействие всемерному социальному, экономическому и духовному прогрессу человечества, то мы смогли бы не только построить лучший и более безопасный мир, но и привить большее уважение к жизни и к другим людям.

В этом контексте моя делегация хотела бы присоединить свой голос к голосам сотен тысяч жителей Демократической Республики Конго, взывающих о помощи в деле достижения справедливости, мира, безопасности и способности жить на своей земле в достойных условиях. Святой Престол решительно осуждает массовые расправы, совершаемые на глазах международного сообщества в Демократической Республике Конго, и призывает сделать все возможное для того, чтобы остановить эту человеческую трагедию.

Вступление в силу 5 мая 2006 года Найробийского протокола о предотвращении распространения, регулировании и сокращении стрелкового оружия и легких вооружений в районе Великих озер и на Африканском Роге знаменует собой важный шаг вперед в установлении универсальных норм защиты мирного населения в районе Великих озер, на Африканском Роге и в соседних государствах. Мы понимаем, что те самые государства, где происходят такие массовые расправы, в настоящее время подписали и ратифицировали Найробийский протокол. Святой Престол настоятельно призывает все эти государства ускорить его осуществление.

И наконец, моя делегация полностью согласна с тем, что необходимо выработать новый консенсус в области безопасности, который способствовал бы достижению целей в области развития, согласованных на международном уровне, обеспечению безопасности и уважения прав человека. Для этого необходимы более активные усилия, политическая воля, транспарентность, гибкость и открытость. Моя делегация разделяет мнение о том, что первым и самым важным шагом на этом пути является обеспечение того, чтобы государства выполняли подписанные и ратифицированные ими договоры и придерживались коллективно согласованных уровней военных расходов.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Австрии.

**Г-н Пфанцельтер** (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде

всего поблагодарить Вас за эту очень важную инициативу. Мы часто говорим о том, что контроль над вооружениями, разоружение и нераспространение нуждаются в большем политическом внимании. С учетом увеличения глобальных расходов на вооружение, обеспокоенностей в отношении национальных ядерных программ и незначительного прогресса на международных разоруженческих форумах мы должны использовать все возможности для обсуждения этих злободневных проблем. Сегодняшнее мероприятие демонстрирует, что главный форум мира по вопросам безопасности — Совет Безопасности — уделяет всемерное внимание всем аспектам разоружения, мира и развития.

В прошлом месяце Генеральный секретарь Пан Ги Мун наметил программу из пяти пунктов для достижения прогресса в области контроля над вооружениями и призвал не только оживить усилия по разоружению, но и укрепить нашу систему международного мира и безопасности. Сегодняшняя дискуссия и концептуальный документ, представленный Коста-Рикой (S/2008/697), являются шагами в этом направлении.

Я хотел бы поднять два вопроса, которые особо волнуют австрийское правительство. Первый касается Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). По своей природе ядерные испытания являются преднамеренной угрозой миру и безопасности. Сегодня — двадцать лет спустя после окончания «холодной войны» — нельзя говорить языком угроз.

Давно пора обеспечить вступление в силу ДВЗЯИ. Австрия, которая вместе с Коста-Рикой имеет честь являться сопредседателем Конференции по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ, активно работает над обеспечением скорейшего вступления ДВЗЯИ в силу благодаря проведению в различных частях мира конференций и семинаров, посвященных ДВЗЯИ. С 2007 года мы наблюдаем активизацию усилий по приданию ДВЗЯИ универсального характера, о чем свидетельствуют недавние ратификации Багамскими Островами, Барбадосом, Колумбией, Малайзией и Мозамбиком, а также подписание Договора Ираком и Тимором-Лешти.

Состоявшееся 24 сентября 2008 года в Нью-Йорке совещание министров по ДВЗЯИ продемонстрировало широкую заинтересованность в том, чтобы этот Договор вступил в силу. Я хотел бы вос-

пользоваться этой возможностью для того, чтобы призвать все государства, которые еще не ратифицировали Договор, сделать это как можно скорее.

Вторым вопросом, который беспокоит наше правительство, является вопрос, касающийся обычных вооружений и в особенности договора о торговле оружием. Успешные инициативы, охватывающие одновременно вопросы разоружения, гуманитарного права и верховенства закона, такие, как Оттавская конвенция о противопехотных минах, служат вдохновляющими примерами того, что правовые документы в области контроля над вооружениями и разоружения являются не только мечтой, но могут также стать реальностью при наличии необходимой политической воли.

Самым последним примером этого является Конвенция по кассетным боеприпасам, которая была согласована в мае и будет открыта для подписания на конференции по подписанию в Осло 3 декабря сего года. Как одно из государств, активно выступавших в поддержку этого договора, Австрия надеется, что многие государства придут в Осло и станут частью процесса по запрещению оружия, зарекомендовавшего себя как оружие, применение которого чревато ужасными последствиями для гражданских лиц.

Такие успешные примеры вселяют в нас определенную надежду. С учетом того, что от огнестрельного оружия ежедневно погибает до 1000 человек, регулирование торговли обычными вооружениями, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, должно быть высокоприоритетным вопросом для всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Безответственные поставки оружия подпитывают жестокие конфликты, увековечивают нищету и отсталость и способствуют совершению нарушений прав человека и гуманитарного права.

Тринадцать лет тому назад президент Коста-Рики г-н Оскар Ариас Санчес призвал группу лауреатов Нобелевской премии мира начать международную кампанию за заключение соглашения о контроле над поставками оружия и разработать проект международного кодекса поведения в отношении поставок оружия. С самого начала Австрия полностью поддержала процесс, нацеленный на заключение договора о торговле оружием, и надеется на то, что в 2009 году Рабочая группа открытого состава

добьется успеха в создании основы для выработки четкого и юридически обязательного документа.

Многостороннее регулирование ядерного топливного цикла может быть еще одним средством укрепления взаимного доверия между государствами, что может способствовать созданию более благоприятных условий для обеспечения контроля над вооружениями и ядерного разоружения. Австрия полагает, что уже пора разработать основы, которые соответствовали бы ядерным реалиям этого столетия — рамки, которые поставили бы наиболее опасные технологии, обогащение и переработку под многосторонний контроль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). При наличии правил, основанных на принципах справедливости и равенства, те государства, которые сделали выбор в пользу ядерной энергии, могли бы получить доступ ко всему необходимому им ядерному топливу под контролем Агентства, которое несло бы ответственность за обеспечение их защиты и безопасности. Обсуждаемый в настоящее время вопрос о создании топливного банка МАГАТЭ мог бы стать первым шагом в этом направлении.

В заключение Австрия хотела бы, в частности, официально заявить о своей полной поддержке принципа многосторонности и верховенства права, существующих международных договоров и конвенций, а также инициатив, касающихся выработки новых глобальных договоров в области безопасности.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Марокко.

**Г-н Шабар** (Марокко) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, от имени нашей делегации я хотел бы прежде всего поблагодарить Вас за организацию этой важной дискуссии по вопросу, который по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность международного сообщества. Мы хотели бы также поблагодарить Высокого представителя по вопросам разоружения посла Сержиу Дуарти за важный брифинг, с которым он выступил сегодня утром.

Коллективная безопасность является основной концепцией, которой руководствовались отцы-основатели Организации Объединенных Наций при создании нашей Организации. Соответственно, ее обеспечение является главной целью, на достиже-



ние которой направлена вся деятельность Организации Объединенных Наций.

Прошло всего лишь три года с момента проведения Всемирного саммита 2005 года, на котором Генеральный секретарь представил свой доклад, в значительной мере основанный на рекомендациях Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, которую он сам создал в 2003 году для того, чтобы она продумала пути и средства, с помощью которых можно было бы адаптировать систему Организации Объединенных Наций к потребностям двадцать первого столетия и предсказывать и предугадывать новые угрозы коллективной безопасности.

С тех пор мы пришли к выводу о том, что к числу таких угроз, которые подрывают коллективную безопасность, также относятся внутри- и межгосударственные конфликты, терроризм, организованная преступность, оружие массового уничтожения, нищета, смертельно опасные эпидемии и изменение климата. Все эти опасные явления угрожают самому существованию человека и подрывают стабильность и безопасность государств.

В основном на докладе Генерального секретаря Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция Генеральной Ассамблеи 60/1) коллективная безопасность ставится в центр взаимозависимой триады развития, безопасности и прав человека. Эта триада отражает переплетение различных угроз, в результате неизбирательного воздействия которых страдают все регионы мира. Это уравнение является весьма простым, и обеспечить его решение можно, лишь подходя ко всем этим проблемам с равной эффективностью, без какой-либо дискриминации, и подходить к каждой угрозе нужно так же, как ко всем другим, поскольку уже хорошо известно, что все эти угрозы являются трансграничными, а их последствия — универсальными.

Одну из таких циклических угроз, разумеется, представляют собой внутри- и межгосударственные конфликты, спорадическое воздействие которых незамедлительно сказывается на стабильности субрегионов, регионов и даже континентов. Как же тогда мы можем положить конец конфликтам, которые все продолжают вспыхивать? Как мы можем предотвратить их повторное возникновение в странах, выходящих из конфликтов?

Участники Всемирного саммита 2005 года предложили новаторский выход, когда они приняли решение о создании Комиссии по миростроительству, заполнив таким образом существенный пробел в институциональной структуре Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь странам осуществить успешный переход от войны к прочному миру. За период, прошедший с момента создания Комиссии, мы убедились, что эта работа является довольно сложной и требует мобилизации все больших ресурсов, необходимых для осуществления комплексных стратегий миростроительства. Иными словами, помочь со стороны партнеров, региональных и международных учреждений, доноров и стран, которые могут ее оказывать, должна быть систематической, постоянной и конкретной.

Однако все наши усилия по миростроительству были бы неполными без обеспечения эффективного контроля за незаконной торговлей оружием, которое по-прежнему циркулирует в мире и подрывает мирные процессы. Как мы можем надеяться на мир, когда чрезмерное накопление оружия и его разрушительные последствия продолжают подрывать все усилия в области поддержания мира, миростроительства и развития? Как мы можем оправдать финансирование торговли оружием за счет добычи полезных ископаемых, нефти и других ресурсов, в то время как они должны направляться на финансирование потребностей населения?

В этой связи необходимо приложить существенные усилия и проявить подлинную политическую волю для укрепления и осуществления существующих правовых документов в этой области и, в случае необходимости, разработать новые юридические положения, в частности, для регулирования поставок обычного оружия и брокерской деятельности, с тем чтобы взять под контроль его распространение.

Однако опасность стрелкового оружия и легких вооружений — это не единственный источник обеспокоенности. Наличие оружия массового уничтожения — это постоянная опасность, которая продолжает угрожать будущему мира. Вне всяких сомнений, универсальность такого важного договора, как Договор о нераспространении ядерного оружия, являющийся краеугольным камнем разоружения и ядерного нераспространения, служит общей цели укрепления коллективной безопасности. Для обеспечения коллективной безопасности необходимо

отказаться от распространения ядерного оружия и выразить приверженность всеобщему и полному разоружению, без достижения которого риск попадания такого оружия в руки негосударственных субъектов остается весьма высоким.

В самом деле, у коллективной безопасности, как и у медали, имеется две стороны: одна сторона — это нераспространение, а другая — разоружение. Наш мир заслуживает такой безопасности, и если мы хотим ее добиться, то оба эти требования должны быть выполнены.

Статья 26 Устава Организации Объединенных Наций требует от Совета Безопасности играть активную роль не только в области поддержания мира, но и содействовать ему, разрабатывая для представления членам Организации планы, касающиеся создания системы регулирования вооружений. Точно так же в своей резолюции 41 (1) от 14 декабря 1946 года и Генеральная Ассамблея подтвердила это обязательство Совета, рекомендував последнему сформулировать практические меры по регулированию и сокращению вооружений.

До сих пор Совет Безопасности ничего не сделал в этом отношении, что в какой-то мере поощряло государства наращивать военные расходы в ущерб их потребностям в области развития. В условиях отсутствия контроля и регулирования это также способствовало появлению крупных черных рынков оружия. В 2006 году небольшая группа государств, включая Марокко, обеспокоенных пагубным воздействием вооруженного насилия в бедных странах, затронутых конфликтом, приняла Женевскую декларацию о вооруженном насилии и развитии, в которой отмечалась тесная связь между этими двумя несовместимыми понятиями, в том плане, что сокращение вооруженного насилия способствует устойчивому развитию.

Государства, подписавшие Декларацию, полны решимости наращивать свои усилия, добиваясь включения проблематики сокращения вооруженного насилия в свои национальные, региональные и международные стратегии развития, в свои инициативы по вопросу об оказании гуманитарной помощи и по регулированию кризисов. В связи с этим моя делегация приветствует принятие Генеральной Ассамблеей 17 ноября резолюции 63/23 о поощрении развития посредством снижения и предотвращения вооруженного насилия.

Ограничение вооружений, как таковое, важно, но не решает всей проблемы. Ключевую роль играет развитие человеческого потенциала, а также социально-экономическое развитие. Ключевую роль также играет укрепление государств, сотрудничество и международная помощь в целях развития.

Развитие человеческого потенциала должно превалировать над вооружениями. Мы должны сосредоточить наши действия на этом прибыльном рынке, а не на военных расходах, которые стали основной целью для некоторых государств. Развитие человеческого потенциала должно позволить нам покончить с нищетой и лишениями. В центре его должен стоять человек, стремление раскрыть весь его потенциал, обеспечить полный расцвет человеческой личности. Поиски лучшей жизни носят непреходящий характер, и, как удачно выразился Аристотель, каждую социальную организацию следует оценивать с учетом того, что она сделала для блага человека. Именно эта концепция лежит в основе инициативы по развитию человеческого потенциала, зачинателем которой выступил в 2005 году Его Величество король Марокко Мохаммед VI.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Канады.

**Г-н Макни** (*говорит по-английски*): Канада хотела бы выразить признательность президенту Ариасу и Коста-Рике за проведение этого важного обсуждения в Совете Безопасности. Канада приветствует инициативу Коста-Рики, направленную на то, чтобы Совет осуществил все статьи Устава, позволяющие ему во всей полноте выполнить возложенную на него роль в рамках более широкомасштабной задачи по поддержанию международного мира и безопасности.

В то время, когда существующие многосторонние институты в области разоружения, похоже, не в состоянии продвинуться вперед в разработке новых многосторонних договоров по контролю над вооружениями и разоружению, Канада поддерживает предложение о том, чтобы Совет разработал практические планы, относящиеся к статье 26, о которых говорится в концептуальном документе Коста-Рики. Более активная роль Совета Безопасности позволила бы нам укрепить наши многосторонние договоренности и органы, основанные на существующих договорах, придала бы им более актуальный и прочный характер.

Можно было бы только приветствовать большую заинтересованность Совета вопросами разоружения и его руководящую роль в этой области, поскольку это весьма помогло бы в преодолении серьезных проблем, возникших в существующем механизме разоружения. Десятилетний тупик в работе Конференции по разоружению и значительные разногласия, не позволившие достигнуть консенсуса в Комиссии по разоружению и Первом комитете — особенно по ядерной проблематике — свидетельствуют о необходимости активизировать наши международные усилия.

С учетом этого лидирующая роль Совета должна быть поддержана более конструктивным участием всех стран. «Система регулирования вооружений», создание которой предлагается в статье 26, потребует вовлеченности в этот процесс всего мирового сообщества в целом. Мы хотели бы также отметить, что любое решение, касающееся активизации работы Военно-штабного комитета после длительного периода бездействия, потребует проведения серьезных консультаций и дальнейшего изучения.

Будучи убежденной в том, что выполнение взятых обязательств является ключевым элементом любого юридически обязательного соглашения, Канада разделяет ту важность, которую концептуальный документ придает соблюдению государствами членами тех договоров, участниками которых они являются. Повышение транспарентности военных расходов и поставок оружия также может способствовать укреплению мер доверия между государствами и упрочению безопасности.

*(говорит по-французски):*

В заключение хочу отметить, что документ Коста-Рики подчеркивает важную и экономически целесообразную роль региональных организаций в поощрении международного мира и безопасности. Канада также признает необходимость более активной координации и поддержки, с тем чтобы многие региональные механизмы добились большей эффективности и реализовали свой потенциал совместных действий. Регулярное, всеобъемлющее взаимодействие между региональными организациями и Советом сыграет благотворную роль в этом отношении.

В заключение я хотел бы сказать, что Канада будет с интересом следить за итогами сегодняшних

открытых прений и признательна за предоставленную ей возможность участвовать в них.

**Председатель** *(говорит по-испански)*: Сейчас я предоставляю слово представителю Армении.

**Г-н Мартиросян** (Армения) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за организацию этих своевременных прений по важному и актуальному вопросу. Армения и южный Кавказ в целом сталкиваются с рядом проблем, вызванных отсутствием региональных договоренностей в области безопасности и неэффективностью существующих механизмов в области контроля над вооружениями и их регулирования.

Опыт десятилетий, прошедших со времени второй мировой войны, свидетельствует о том, что договоренности в области коллективной безопасности жизнеспособны и могут выдержать испытание временем, если они, по меньшей мере, основаны на консенсусе и на общем представлении об угрозах в области безопасности. Архитектура европейской безопасности возникла на основе политических реалий периода «холодной войны». С тех пор геополитическая ситуация в евро-атлантическом регионе претерпела кардинальные изменения. Появились новые угрозы, и поэтому в ходе последних двух десятилетий возник ряд обоснованных вопросов относительно актуальности и эффективности общеевропейской безопасности.

Не случайно идея о созыве саммита с целью обсуждения будущего европейской системы безопасности возникла в ходе обсуждений на недавнем совещании высокого уровня между Европейским союзом и Россией. Мы согласны с теми, кто считает, что до проведения такого саммита и принятия шагов с целью улучшения существующих механизмов в области безопасности члены евро-атлантического сообщества должны воздерживаться от любых радикальных действий, способных осложнить нынешнюю обстановку в области безопасности.

К сожалению, южный Кавказ является регионом, где все еще сохраняется ряд неурегулированных конфликтов на фоне отсутствия региональных механизмов безопасности. В таких условиях Договор об обычных вооруженных силах в Европе играет важную роль в поддержании мира и стабильности на южном Кавказе. Однако сейчас это основополагающее соглашение подвергается в нашем ре-

гионе сомнению. На протяжении последних нескольких лет одно из государств южного Кавказа нарушало максимальные уровни обычных вооружений, установленных для стран нашего региона.

Кроме того, на протяжении последних нескольких лет мы были свидетелями безудержной гонки вооружений, наряду с беспрецедентным ростом военных расходов в странах южного Кавказа. Эти опасные события происходят под аккомпанемент воинственных высказываний. Отсутствие доверия между конфликтующими сторонами, усугубляемое нынешним отсутствием мер по укреплению доверия, таит в себе угрозу общей безопасности в регионе. Недавние события в Грузии явились серьезными последствиями таких событий.

Таким образом, мы твердо убеждены в том, что до того, как будет разработан всеобъемлющий договор о безопасности, страны Южного Кавказа должны взять на себя обязательство не применять силу при разрешении неурегулированных конфликтов. В этом контексте совместная декларация по Нагорному Карабаху, подписанная 2 ноября в Москве президентами Армении, Азербайджана и России, может сыграть многообещающую роль.

Указав на необходимость разработки всеобъемлющего договора о безопасности для региона, я хотел бы привлечь внимание к недавнему предложению о Кавказской платформе безопасности, с которым выступил премьер-министр Турции. Первоначальная реакция лидеров соответствующих государств вселяет оптимизм. Мы надеемся, что страны региона и другие заинтересованные стороны займут более последовательную позицию для обеспечения того, чтобы это предложение не оказалось бесплодным, как аналогичные предложения, которые были ранее выдвинуты региональными действующими лицами и лицами за пределами региона.

Говоря об общем регулировании вооружений и о контроле над ними, я хотел бы отметить инициативу, касающуюся договора о торговле оружием, с которой выступило правительство Соединенного Королевства два года назад. Та широкая поддержка, которой пользуется резолюция по данному вопросу (резолюция 61/89 Генеральной Ассамблеи), вселяет надежду на возможность создания эффективного глобального механизма регулирования поставок оружия.

В заключение я хотел бы вновь заявить о решимости Армении вносить свой вклад в усилия по укреплению действующих международных механизмов контроля над вооружениями и глобальной безопасности, а также принимать участие в будущих дискуссиях.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Объединенной Республики Танзания.

**Г-н Серухере** (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания, посвященного вопросу о поддержании мира и безопасности, который тесно связан с общим регулированием и сокращением вооружений. Это заседание проводится в самый подходящий для этого момент, когда в ряде регионов, в том числе в некоторых зонах конфликтов в Африке, осуществляется наращивание арсеналов обычных вооружений. Ваше решение, г-н Председатель, заслуживает высокой оценки.

Сейчас, когда мы проводим наше заседание, стрелковое оружие и легкие вооружения оставляют после себя разорение и разрушения в восточной части Демократической Республики Конго. Сотни тысяч ни в чем не повинных мирных жителей, которым удалось избежать смерти, стали перемещенными лицами, над которыми нависла неминуемая опасность и угроза смерти от болезней или голода, порожденных войной. Международной гуманитарной помощи отнюдь не достаточно.

Танзания полна решимости вместе с Африканским союзом добиваться урегулирования конфликта в восточной части Демократической Республики Конго во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы отметить усилия, прилагаемые Специальным посланником Генерального секретаря, бывшим президентом Нигерии генералом Олусегуном Обасанджо. Мы призываем Совет Безопасности активнее поддерживать инициативы Генерального секретаря, в том числе посредством утверждения представленного предложения об увеличении численности миротворцев в Демократической Республике Конго.

В резолюции 1653 (2006) Совета Безопасности, принятой в январе 2006 года, Танзания и Организация Объединенных Наций выразили озабоченность и настоятельно призывали к разоружению пов-

станческих групп и негативно настроенных группировок, действующих в районе Великих озер. Сегодня вооруженный конфликт продолжается. Он порожден конфликтом, который имел место в 1990-х годах в районе Великих озер Африки и продолжается до сих пор, несмотря на целый ряд проведенных встреч и достигнутых соглашений между противоборствующими сторонами. Не менее важным является призыв Совета к странам региона договориться о мерах укрепления доверия. Эти меры имеют принципиальное значение для разрешения конфликта, а окончание конфликтов неизбежно ведет к сокращению чрезмерного спроса на оружие. В районе Великих озер это повлечет за собой значительное сокращение масштабов оборота и распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, по поддержанию мира и безопасности, с тем чтобы конфликт не распространился за пределы Демократической Республики Конго. Однако мы вместе можем добиться намного большего за счет наращивания сил по поддержанию мира и расширения их мандата в том, что касается правил применения ими вооруженной силы. Мы должны добиваться того, чтобы пострадавшее гражданское население испытывало больше доверия к Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Обострение конфликта в восточной части Демократической Республики Конго вызвано, среди прочего, вооружением повстанцев и негативно настроенных группировок. Нет необходимости указывать на возможные источники, однако нам следует пресекать поставки оружия и боеприпасов повстанцам и негативно настроенным группировкам и решать их проблемы, если этого потребует ситуация. Мы настоятельно призываем соответствующие комитеты Совета Безопасности по контролю над вооружениями ужесточить надзор за торговлей оружием в регионе.

Кроме переговоров, нацеленных на прекращение конфликта, важно разработать международный документ о производстве и поставках оружия, что ограничило бы эту деятельность и позволило бы заниматься ею только государственным субъектам. Сочетание наличия правовых документов, политической воли и инструментов и процедур разоружения через посредство деятельности Организации

Объединенных Наций и региональных и субрегиональных организаций могло бы помочь добиться обеспечения регулирования и сокращения вооружений. В этой связи мы призываем государства-члены и всех людей доброй воли поддержать усилия Организации Объединенных Наций по согласованию всеобъемлющего договора о торговле оружием, который помог бы справиться с конкретной угрозой, которую создают стрелковое оружие и легкие вооружения.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас слово имеет представитель Катара.

**Г-н ан-Насир** (Катар) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас в связи с успешным руководством работой Совета Безопасности и поблагодарить за выбор темы, касающейся укрепления коллективной безопасности посредством общего регулирования и сокращения вооружений. Мы согласны с мнением о том, что это один из самых надежных путей к миру и развитию.

Насколько мы понимаем, сегодняшнее обсуждение данной темы в Совете Безопасности обусловлено ее связью с угрозами международному миру и безопасности в соответствии со статьей 24 Устава, которая четко определяет мандат Совета Безопасности, и со статьей 26, которая содержит требование о получении согласия Генеральной Ассамблеи с любым выдвинутым Советом предложением, касающимся того или иного подхода к регулированию вооружений. Оно также обусловлено требованием об обеспечении слаженности во всей системе Организации Объединенных Наций с учетом того факта, что органы Организации Объединенных Наций взаимно подкрепляют и дополняют друг друга, и о сохранении мандата многостороннего механизма разоружения, когда речь идет о том или ином вопросе, касающемся разоружения и международной безопасности.

В главе VIII Устава говорится о важности активизации роли региональных и субрегиональных организаций и об укреплении сотрудничества между ними и Организацией Объединенных Наций в вопросах, касающихся поддержания международного мира и безопасности.

Исходя из этой концепции, Совет сотрудничества арабских государств Залива, Лига арабских государств и Африканский союз служат примерами

региональных организаций, которые активно издают законы в области разоружения и занимаются вопросами разоружения в соответствии с подходом Организации Объединенных Наций в этой области. Это позволяет упомянутым выше организациям успешно дополнять роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. Соответственно, с учетом принципа коллективной безопасности Организация Объединенных Наций несет ответственность за оказание этим организациям поддержки, необходимой им для эффективного выполнения своих функций, особенно в регионах, где происходят вооруженные конфликты и осуществляются — скрыто и явно — поставки оружия.

Ежегодно на вооружения во всем мире тратится приблизительно 1 трлн. долл. США. С учетом взаимосвязи между разоружением, безопасностью и развитием легко представить, что мы могли бы сделать для достижения целей развития, если бы все эти средства вкладывались в улучшение условий жизни людей повсюду на планете, и какое количество времени и усилий Совета Безопасности можно было бы сэкономить.

Поэтому государствам-членам все же было бы полезно выполнять из года в год принимаемые Генеральной Ассамблеей резолюции о взаимосвязи между разоружением и развитием, являющиеся результатом работы Первого комитета. Такие резолюции ежегодно принимаются подавляющим большинством. Ими определяется практический подход к решению новых сложных проблем, встающих перед международным сообществом в плане развития, а также искоренения нищеты и преодолевающих человечество эпидемических заболеваний, — подход превентивный, зиждущийся на тех выгодах и благах, которые создаются благодаря перенаправлению ориентированных на вооружения расходов на достижение целей развития.

Иностранная оккупация земель других народов представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности в силу того, что она не только порождает хаос, экономическое разорение, потоки вооружений и истощение ресурсов международного сообщества, но также, в результате всего этого, ведет к утрате возможностей для развития. Убедительным подтверждением этого очевидного факта является тот международный финансовый кризис, в который мир погружен сегодня.

Государство Катар убеждено, что приверженность государств-членов выполнению заключенных ими соглашений о регулировании и сокращении вооружений является залогом успешной реализации таких соглашений. Это, в свою очередь, принесло бы процветание и развитие всему человечеству.

Поэтому следует напомнить о том, что меры контроля за выполнением этих обязательств определяются в самих соответствующих соглашениях и основываются на согласии самих являющихся их сторонами государств. В этой связи невыполнение или несоблюдение таких соглашений нельзя использовать в качестве предлога для односторонних мер или для применения средств, выходящих за рамки системы многосторонних отношений и международной легитимности. В противном случае международное сообщество утратило бы преимущества своего главного соглашения — Устава Организации Объединенных Наций, который, ради достижения безопасности, мира и развития, надлежит оберегать и соблюдать.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Боливии.

**Г-н Силес Альваро** (Боливия) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Коста-Рики и воздать ей должное за организацию мероприятия столь большого значения, особенно для малых стран, таких, как Коста-Рика, которая подает неоспоримый пример проведения миролюбивой политики — пример, достойный подражания. Боливия тоже начала процесс, которым мы даем совершенно четко понять, что единственным путем, ведущим к обеспечению международного мира и безопасности является именно путь диалога и приверженности культуре мира.

Боливия, подобно многим другим странам планеты, переживала периоды жестокого насилия и широкомасштабной агрессии. В период 1810–1825 годов мы пережили 15 лет вооруженной борьбы против испанской короны, и крови было пролито немало. И после этого, уже будучи республикой, Боливия становилась жертвой агрессивных войн. В результате этих войн, как раз в период своего становления в качестве республики, она утратила более 1,2 млн. кв. км — более половины — своей территории, став жертвой не только агрессии некоторых соседних стран, но и террора и насилия со стороны своих собственных военных диктаторских

правительств, действовавших под прикрытием «холодной войны» и, помимо этого, получавших поддержку со стороны одной из самых могущественных стран региона.

Этот период насилия еще не завершился. Чуть более двух месяцев назад мы пережили кровавую бойню — надеемся, последнюю, — совершенную оппозицией правительству президента Эво Моралеса — оппозицией, испытывающей чувства ненависти и расизма по отношению к тем людям, которые всегда оставались на обочине боливийского общества. Именно эти ненависть и расизм и привели к кровавой расправе над беззащитными фермерами — расправе, подвергнутой осуждению практически всеми странами мира за исключением наиболее могущественной страны в регионе.

Убежденная в том, что путь к международному миру пролегает через диалог, который сам по себе основывается на разоружении — на разоружении не только физическом, но и духовном, — Боливия вскоре утвердит новую политическую конституцию, в статье 10 которой говорится, что

«Боливия является миролюбивым государством, поощряющим культуру мира и право на мир, равно как и сотрудничество между народами региона и мира ради содействия взаимопониманию, равноправному развитию и поощрению взаимодействия различных культур при полном соблюдении суверенитета государств. Боливия отвергает любые агрессивные войны как средство разрешения разногласий и конфликтов между государствами и сохраняет за собой право на законную самооборону в случае агрессии, угрожающей независимости и целостности государства.

Размещение на боливийской территории иностранных военных баз запрещено».

В статье 10 четко излагается воля Боливии начать новую эпоху построения на планете подлинного мира.

В ходе текущих прений мы слышали весьма воодушевляющие заявления — такие как заявление Соединенного Королевства, — в которых недвусмысленно высказывалась та позиция, согласно которой для продвижения вперед в деле нераспространения ядерного оружия нам необходимо также уделять особое внимание процессу разоружения

стран, обладающих ядерным оружием. Нашей делегации хотелось бы услышать подобного же рода заявления и увидеть проявления подобного же рода решимости со стороны тех государств, обладание которых ядерным оружием представляет реальную угрозу международному миру и безопасности. Нельзя говорить о том, что в последние годы самой серьезной угрозой для мира была локальная угроза внутренних конфликтов. Не только внутренние конфликты в странах могут в конечном итоге угрожать глобальному миру.

Давайте не будем забывать о международных конфликтах: о военных действиях в Афганистане и в Ираке. Мы не будем ставить вопрос о том, насколько хороши или плохи были основания для них, так как для нас любые войны плохи. Кроме того, буквально несколько дней тому назад мы слышали заявления одного государственного официального деятеля, который говорил, что войну в Ираке следует продолжать, «поскольку только что подписан крупный контракт о поставках вооружений со страной», от имени которой он выступал.

О незаконной торговле вооружениями говорят много. Но я задаюсь вопросом: а разве законная торговля оружием менее убийственна, чем незаконная торговля? Все мы стараемся ужесточить запрет на торговлю незаконными вооружениями. Все мы согласны с тем, что мы должны бороться с оборотом оружия, но мы должны также помнить о том, что многие вооруженные конфликты являются результатом скарденности тех стран, которые разжигают войны, которые раздувают индустрию войны. Почему же Организации Объединенных Наций не взять на себя инициативу по выработке проекта, который бы на систематической основе запрещал производство вооружений, являющихся подлинной причиной конфликтов?

Моя страна пережила две войны, которые были вызваны не враждой и не конфликтом между братьями из стран-соседей, а интересами транснациональных компаний, организовавших и спланировавших вооруженные конфликты.

Наконец, хотя есть много тем, которых я хотел бы здесь коснуться, упомяну лишь о необходимости проанализировать последствия поощрения гонки вооружений в регионах с менее развитыми странами, с более нуждающимися странами. Многие из этих стран ощущают себя в опасности в связи с во-

инственными заявлениями своих соседей, поскольку эти соседи получают вооружения на миллионы долларов, потому что их соседи получают кредиты на вооружение. И естественно, что это вынуждает все страны искать механизмы для самозащиты, даже ценой голода для своего народа. Я считаю, что Организация Объединенных Наций определенно должна принять меры, которые направлены на прекращение этих возмутительных поставок вооружений.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я предоставляю слово представителю Бенина.

**Г-н Зенсу** (Бенин) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация благодарит Вас за организацию сегодняшнего открытого заседания. Мы высоко оцениваем факт присутствия среди нас президента Коста-Рики и его личный вклад, что значительно повышает значимость этого важного публичного мероприятия, проводимого в ходе председательства Коста-Рики в Совете Безопасности.

Эта тема имеет большое значение для достижения основных целей Организации Объединенных Наций. Ничто так не отличает Устав Организации Объединенных Наций, как конкретная увязка между миром, международной безопасностью, развитием и содействием соблюдению прав человека и основных свобод. Эта взаимосвязь совершенно четко отражена в статье 26 Устава.

Бенин ссылался на содержащийся в статье 26 Устава призыв в нашем заявлении, с которым мы выступали в ходе общих прений на шестьдесят третьей сессии в Первом комитете, где мы высказывали серьезную озабоченность значительным ростом военных расходов государств-членов. Таким образом, тема наших сегодняшних обсуждений выносит на острие повестки дня Совета Безопасности эту важнейшую функцию, которая возложена на него Уставом и которую он не мог выполнять из-за неблагоприятных обстоятельств, связанных с тем, как развивались события с момента вступления Устава в силу.

Бездействие Совета Безопасности в области регулирования и сокращения вооружений связано с разработкой ядерного оружия и его распространением в условиях «холодной войны». Региональные конфликты, которые участились в этот период, также являются частью структуры этой серьезной конфронтации. По окончании «холодной войны» весь

мир лелеял надежду на то, что мы пожнем реальные дивиденды мира за счет стратегического сотрудничества между крупными державами с целью противодействия вызовам, с которыми человечество столкнулось в начале третьего тысячелетия. И если двусторонние соглашения по разоружению в области ядерных вооружений, заключенные в 90-е годы прошлого столетия, давали таким надеждам право на жизнь, то нынешняя ситуация вызывает серьезную обеспокоенность. Мы наблюдаем рост военных расходов на 45 процентов за тот же период, а тупиковая ситуация, в которой оказался разоруженческий механизм Генеральной Ассамблеи, создает реальные или прогнозируемые опасности распространения. Это происходит из-за того, что Совет Безопасности играет лишь поверхностную роль в регулировании и сокращении вооружений, к которым призывает статья 26. Мы более не можем терпеть такую ситуацию, которая совершенно недопустима и еще больше подрывает ожидания человечества.

Организовав открытые прения по вопросу укрепления коллективной безопасности через общее регулирование и сокращение вооружений как самого надежного пути к миру и развитию, Ваша, г-н Председатель, страна сделала очень важное дело. Надеемся, что Совет Безопасности воспользуется этой новой возможностью для восстановления своей ведущей роли в усилиях по прекращению гонки вооружений во всем мире. Если он сумеет это сделать, это создаст благоприятные условия для реализации мечты о мире, безопасности, развитии и содействии соблюдению основных прав человека, о которой говорится в Декларации тысячелетия, принятой на Саммите тысячелетия 2000 года, и в Итоговом документе Всемирного саммита Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2005 года.

В этой связи наша делегация полностью согласна с анализом, представленным в концептуальном документе (S/2008/697, приложение), который был подготовлен Вашей страной, г-н Председатель, в качестве основы для наших прений по этому вопросу. Мы полностью согласны с основными идеями, изложенными в пунктах с 10 по 20 этого документа, относительно урегулирования описанных в нем проблем.

Совет Безопасности должен претворить эти идеи в жизнь на конструктивной основе и в рамках активных усилий по обеспечению полноценного



функционирования созданной на основании Устава системы коллективной безопасности во всех ее аспектах. Он должен стремиться к тому, чтобы исправить все неприемлемые перекосы, существующие в системе международного мира и безопасности, и в полной мере взять на себя ответственность за неукоснительное соблюдение принципа суверенного равенства всех государств — малых и крупных. Совет Безопасности должен стать примером многостороннего подхода и последовательно использовать свой широкий опыт и координацию на региональном уровне для эффективного претворения данного принципа в жизнь.

В этой связи Бенин хотел бы обратить внимание Совета Безопасности на результаты чрезвычайно интересного исследования, проведенного профессором Оксфордского университета Полом Кольером и посвященного роли регионального сотрудничества в деле сокращения военных расходов. Созданные в различных регионах мира механизмы осуществления миротворческой деятельности и предотвращения конфликтов должны содействовать укреплению архитектуры коллективной безопасности, предусмотренной главой VIII Устава.

Африканскому союзу удалось добиться значительного прогресса в этой области, и он неоднократно обращался к Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций с призывом поддержать предпринимаемые им усилия, в том числе посредством финансирования миротворческих операций, осуществляемых на основании утвержденного Советом мандата. В связи с этим нам представляется необходимым наладить эффективное сотрудничество между государствами, с тем чтобы сократить издержки, связанные с поддержанием международного мира и безопасности. С учетом этого Бенин приветствует оперативные руководящие принципы, изложенные в резолюциях 1625 (2005), 1631 (2005) и 1809 (2008), на которые Вы, г-н Председатель, так справедливо ссылаетесь в Вашем письме к Совету Безопасности относительно сегодняшних прений.

Совету Безопасности следует также мобилизовать международное сообщество на борьбу с истинными причинами возникновения конфликтов, в том числе путем укрепления взаимозависимости государств, внутригосударственных отношений и взаимоотношений между человеком и природой. Основные трудности, связанные с решением этой задачи, лишь подтверждают полную несостоятель-

ность гонки вооружений. Преодоление этих препятствий требует, чтобы текущая реформа международной системы была направлена на разработку новых логических механизмов, которые позволяли бы максимально полно воплотить основные принципы Устава Организации Объединенных Наций в жизнь.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Алжира.

**Г-н Бенмехиди** (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего позвольте мне приветствовать присутствующего на сегодняшних прениях Его Превосходительство президента Оскара Ариаса Санчеса. Я хотел бы поздравить делегацию его страны с вступлением в должность Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце. Я также хотел бы поблагодарить делегацию Коста-Рики за ее достойную похвалы инициативу по созыву данных открытых прений, посвященных столь важному вопросу.

В 2008 году мы отмечаем 30-летнюю годовщину проведения первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая стала историческим поворотным моментом не только для международных усилий по достижению всеобщего разоружения, но и для самой Генеральной Ассамблеи и возложенной на нее роли. Принятый в рамках той сессии итоговый документ стал основой для усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций в этом направлении.

Подобная активизация международного сообщества позволила создать атмосферу разрядки и сотрудничества, которая открыла перспективы для углубления диалога и консультаций в области разоружения. Мы стали свидетелями качественных изменений в умонастроениях, что позволило занять более гибкие позиции и реализовать инициативы, которые до этого в течение долгого времени оставались заложниками эгоистичной борьбы за власть.

Сегодня мы вынуждены признать, что перспективы, связанные с усилиями по избавлению человечества от угрозы применения оружия массового уничтожения, не столь радужны. В результате возникает множество вопросов, поскольку риски, связанные с распространением оружия массового уничтожения и разработкой вооружений нового поколения, еще никогда не были столь высоки. Подобное положение усугубляется появлением новых

и актуальных угроз, которые вызывают серьезное беспокойство у всего международного сообщества.

Учитывая сложившееся положение, общей задачей для всего международного сообщества становится поддержание международного мира и безопасности и урегулирование конфликтов, в том числе связанных с процессом деколонизации. Мы должны решить эту задачу и на совместной основе создать условия для изменения умонастроений, с тем чтобы заложить основы такой системы коллективной безопасности, к которой стремится каждый из нас и которая открывает перед нами верный путь, ведущий к миру и развитию.

Подобная задача, по-нашему мнению, требует приверженности принципу верховенства права и воссоздания многосторонних переговорных механизмов, которые позволят дать глобальные и реалистичные ответы на проблему разоружения и нераспространения. Подобные усилия также зависят от осуществления лежащих на всех нас обязательств в области разоружения и полного избавления от оружия массового уничтожения, что является единственной гарантией безопасности для всех нас.

Алжир всецело привержен выполнению всех лежащих на нем обязательств, вытекающих из региональных и международных соглашений, участником которых он является. Мы приложим все усилия в рамках региональных и международных структур, членами которых мы являемся, в целях оказания поддержки и содействия инициативам, направленным на возобновление процесса ядерного разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

В этом контексте мы разделяем высказанную многими делегациями, прежде всего африканскими, обеспокоенность, связанную с теми угрозами, которые несут в себе распространение и незаконная торговля легкими вооружениями, чье дестабилизирующее влияние серьезно подрывает международный мир, стабильность и развитие.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Японии.

**Г-н Такасу** (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воздать должное Коста-Рике за проявленную ею инициативу по привлечению внимания к такой важной проблеме, как разоружение и развитие, в рамках прений Совета Безопасности под ру-

ководством лауреата Нобелевской премии президента Оскара Ариаса Санчеса. Широко известно, что Коста-Рика не имеет регулярной армии, а значит, как никто иной обладает правом выступать с подобной инициативой.

Укрепление многосторонних механизмов и коллективной безопасности полностью отвечает чаяниям народа Японии. В соответствии с Конституцией нашей страны Япония отказалась от использования силы как средства урегулирования международных конфликтов и неизменно поддерживает дело мира и развития в рамках международного сотрудничества. Япония делает все, что в ее силах, для мобилизации ресурсов на нужды мира и процветания не только своего собственного населения, но и всего международного сообщества. Япония является последовательным сторонником мирного урегулирования конфликтов и разоружения.

Разоружение представляет собой одну из наиболее приоритетных задач внешней политики Японии. Мы возглавляем международные усилия в области ядерного разоружения и контроля над обычными вооружениями. Мы также придерживаемся трех безъядерных принципов и политики строгого запрета на экспорт оружия. Основываясь на своей твердой убежденности в том, что мир необходимо освободить от ядерного оружия, Япония каждый год, начиная с 1994 года, вносит на рассмотрение Генеральной Ассамблеи проект резолюции по ядерному разоружению и активно поддерживает Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В области стрелкового оружия и легких вооружений Япония играет ведущую роль в осуществлении Программы действий с момента ее принятия в 2001 году. Кроме того, Япония, совместно с Колумбией и Южной Африкой, была инициатором резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Мы твердо убеждены в том, что дивиденды мира, полученные в результате реализации усилий по разоружению, ускорят экономическое и социальное развитие всего человечества и, ослабив напряженность, окажут благотворное действие на любой социум и соседние с ним страны. Стоит ли напоминать о том, что мир и безопасность не даются нам автоматически — мы должны их заработать. Чтобы их достигнуть и сохранить, необходимо мобилизовать постоянные усилия и значительные ресурсы.

Вот почему для поддержания международного мира и безопасности нам нужно объединить наши силы и мудрость и научиться терпимости, чтобы жить друг с другом в мире и добрососедстве.

Важность разоружения в области обычных вооружений и контроля над этими вооружениями наиболее остро ощущается в постконфликтных ситуациях. После того как достигнуто соглашение о прекращении огня, военные расходы не только не снижаются, но зачастую возрастают. Чтобы построить более стабильное и безопасное общество, наши усилия в течение периода поддержания мира и миростроительства нужно направлять на разоружение и регулирование вооружений. Комиссия по миростроительству имеет уникальную возможность восполнять пробелы, направлять и ускорять такое распределение ресурсов, которое будет служить установлению мира и целям развития и, тем самым, открывает новые горизонты коллективной безопасности.

Для того чтобы общество, расколотое конфликтом, смогло вернуться к нормальной жизни и разорвать порочный круг нищеты и конфликта, оно должно добиться ощутимых перемен в повседневной жизни людей. Например, электричество должно подаваться в каждый дом, сельскохозяйственные земли должны быть очищены от мин, а для бывших бойцов должны быть созданы рабочие места. Тогда стремление к стабильности общества и прочному миру возьмет верх, и люди в конце концов перекуют мечи на орала.

Усилия по миростроительству многоаспектны; проблемы реформ в сфере безопасности, развития экономики и укрепления государственных структур должны решаться одновременно. Ответственность государства и самопомощь — это не только норма, но незаменимый ключ к успеху. После восстановления мира примирение и строительство государственных институтов должны прийти на смену нетерпимости и ненависти. Укрепление доверия, взаимопонимание и взаимозависимость между соседями предотвратят возврат к насилию и конфликту. Все споры должны разрешаться мирными и демократическими средствами.

Жизненно важную роль в этом отношении играет региональное сотрудничество. Поскольку сегодня многие конфликты носят трансграничный характер и демонстрируют тенденцию к возобновлению, любое урегулирование будет частичным и не-

полным, если оно не учитывает региональные аспекты конфликта и необходимость пресечения незаконного оборота оружия. Контроль за стрелковым оружием и легкими вооружениями особенно важен, потому что распространение этих вооружений способствует продолжению смертоносного конфликта и негативно влияет на социальную стабильность и устойчивость развития.

Совет Безопасности способен тесно сотрудничать с региональными организациями, такими как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканский союз и другие, и содействовать делу мира и безопасности, что может привести к сокращению военных расходов. Так, например, через ЭКОВАС мы поддержали создание национальных комиссий по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений в Сьерра-Леоне, Либерии и Кот-д'Ивуаре. Мы также приветствуем тот вклад, который внесли в укрепление регионального подхода региональные центры Организации Объединенных Наций по разоружению. В сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций Япония будет и впредь поддерживать региональные и субрегиональные усилия по осуществлению Программы действий по стрелковому оружию.

Перед человечеством стоят неисчислимые проблемы, которые необходимо решать, чтобы сохранить мир и обеспечить процветание. Мы намерены внести свой вклад в укрепление коллективной безопасности посредством нашего членства в Совете Безопасности, которое начинается в следующем году, и готовы полностью посвятить себя делу укрепления международного мира и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Список записавшихся для выступления исчерпан.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности напоминает о своей главной ответственности по Уставу Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности.

Совет Безопасности по-прежнему убежден в необходимости укрепления международного мира и безопасности на основе, в частности, разоружения, нераспространения и кон-

троля над вооружениями. Он считает, что регулирование и сокращение вооружений и вооруженных сил, в соответствующих случаях, являются одной из важнейших мер по укреплению международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов.

Совет Безопасности отмечает важность коллективной безопасности и ее влияние на разоружение и развитие и подчеркивает свою озабоченность растущими глобальными военными расходами.

Совет Безопасности подчеркивает важность поддержания военных расходов на надлежащем уровне в целях обеспечения ненанесения ущерба безопасности для всех при самом низком надлежащем уровне вооружений. Он настоятельно призывает все государства выделять как можно больше ресурсов на социально-экономическое развитие, в частности в ходе борьбы с нищетой и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Совет Безопасности подтверждает Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором главы государств и правительств признали, что развитие, мир, безопасность и права человека являются взаимосвязанными и взаимоусиливающими.

Совет Безопасности подчеркивает жизненно важное значение эффективной многосторонней системы для обеспечения в соответствии с международным правом более эффективного ответа на многогранные и взаимосвязанные вызовы и угрозы, с которыми сталкивается наш мир, и достижения прогресса в вопросах мира и безопасности, развития и прав человека, являющихся опорами, на которых покоится система Организации Объединенных Наций, и основами коллективной безопасности и благосостояния. Он высказывается также в поддержку многосторонности как одного из важнейших механизмов решения проблем в области безопасности в соответствии с нормами международного права.

Совет Безопасности выражает поддержку национальным, двусторонним, региональным и многосторонним мерам, которые правитель-

ства принимают для сокращения военных расходов, в необходимых случаях, содействуя тем самым укреплению регионального и международного мира и безопасности.

Совет Безопасности подчеркивает важность содействия нормотворческой деятельности в соответствии с международным правом в контексте усилий, направленных на укрепление мер по нераспространению, разоружению и контролю над вооружениями, а также важность соблюдения и укрепления действующих соглашений, конвенций и договоров, которые касаются этих вопросов и международного мира и безопасности.

Совет Безопасности вновь заявляет, что сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями в вопросах поддержания мира и безопасности и в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций способно повысить коллективную безопасность и что поэтому его следует постоянно укреплять. В связи с этим он подчеркивает важность укрепления потенциала таких организаций в области предотвращения конфликтов, регулирования кризисов, контроля над вооружениями и оказания поддержки государствам, которые стали на путь восстановления после конфликта и закладывают основу для прочного мира и устойчивого развития.

Совет Безопасности напоминает об обязательстве всех государств подчиняться его решениям и выполнять их согласно статье 25 Устава Организации Объединенных Наций и заявляет, что он твердо намерен и впредь отслеживать и поощрять эффективное выполнение своих решений в целях избежания конфликтов, укрепления и поддержания международного мира и безопасности и укрепления доверия к системе коллективной безопасности.

Совет Безопасности призывает государства-члены, региональные и субрегиональные организации, Секретариат и компетентные фонды и программы Организации Объединенных Наций в надлежащих случаях прилагать дальнейшие усилия по поддержанию, облегчению, развитию и укреплению международного и регионального сотрудничества в вопросах контроля над вооружениями, нераспространения

ния и разоружения на основе, в частности, дальнейшего осуществления, разработки и укрепления соответствующих соглашений и документов.

Совет Безопасности намерен продолжать держать этот вопрос в своем поле зрения».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2008/43.

Я хотел бы поблагодарить всех участников за их выступления на этом заседании. Я особенно признателен вице-президенту и министру иностранных дел Панамы Его Превосходительству г-ну Самуэлю Левису Наварре и специальному посланнику президента Чили Его Превосходительству г-ну Ренану Фуэнтеальбе, а также другим представителям.

Список записавшихся для выступления исчерпан. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*